



Omiterea datelor față de public în procedurile juridictionale

Septembrie 2024

Conform obligațiilor care îi revin, Tribunalul asigură, în exercitarea atribuțiilor sale juridictionale, concilierea principiului publicității justiției și informării cetățenilor cu:

- protecția datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice¹

și

- protecția altor date decât datele cu caracter personal ale persoanelor fizice menționate în cauzele cu care este sesizat.

¹ A se vedea Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO 2018, L 295, p. 39).

Acțiunile directe²

Omiterea datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice

Orice reprezentant al unei părți într-un litigiu în fața Tribunalului poate solicita ca datele cu caracter personal ale unei persoane fizice, indiferent dacă este vorba despre o parte pe care o reprezintă sau despre un terț, să fie omise în cadrul unei proceduri pentru ca identitatea persoanei în cauză să nu fie divulgată publicului. Reprezentantul autorului unei cereri de intervenție dispune de aceeași posibilitate.

În această privință, **articolul 66 alineatul (1)** din Regulamentul de procedură al Tribunalului prevede că, „[p]e parcursul procesului, Tribunalul poate decide, din oficiu sau la cererea unei părți formulată prin înscris separat, să omită numele și prenumele persoanelor fizice, indiferent dacă acestea sunt părți sau terți, precum și orice alte date cu caracter personal ale acestor persoane fizice, menționate în documentele și în informările aferente cauzei la care publicul are acces”.

Ca urmare a dezvoltării motoarelor de căutare pe internet și întrucât orice persoană este în măsură să aibă acces la informațiile referitoare la o procedură jurisdicțională publicate sau difuzate de Tribunal, grefierul acestei instanțe atrage atenția sistematic reprezentanților părților în fața acestei instanțe asupra articolului 35 alineatul (3) și asupra articolelor 79 și 122 din Regulamentul de procedură al Tribunalului, în ceea ce privește publicarea și difuzarea pe internet a unor documente referitoare la cauzele introduse, precum și asupra articolului 66 din Regulamentul de procedură, citat mai sus. Orice reprezentant este invitat, așadar, să examineze dacă, în cauza vizată, identitatea părții pe care o reprezintă, cea a terților sau orice alte date cu caracter personal ale acestor persoane fizice ar trebui să rămână confidențiale și, în această ipoteză, să solicite prin înscris separat omiterea datelor cu caracter personal vizate, precizând care sunt acestea.

Omiterea altor date decât datele cu caracter personal ale persoanelor fizice

Orice reprezentant al unei părți într-un litigiu în fața Tribunalului poate solicita ca alte date decât datele cu caracter personal ale unei persoane fizice, cum ar fi denumirea unei persoane juridice sau datele care intră sub incidența secretului industrial sau comercial, să fie omise în cadrul unei proceduri. Reprezentantul autorului unei cereri de intervenție dispune de aceeași posibilitate.

În această privință, **articolul 66a alineatul (1)** din Regulamentul de procedură al Tribunalului prevede că, „[p]e parcursul procesului, Tribunalul poate decide, din

² Expresia „acțiuni directe” este definită la articolul 1 alineatul (2) litera (j) din Regulamentul de procedură ca desemnând „ansamblul acțiunilor care pot fi introduse în fața Tribunalului, cu excepția cererilor de decizie preliminară”.

oficiu sau la cererea motivată a unei părți formulată prin înscris separat, să omită alte date decât datele cu caracter personal ale persoanelor fizice, menționate în documentele și în informările la care publicul are acces, dacă există motive legitime care justifică nedivulgarea în mod public a acestor date”.

Aspecte care necesită atenție

- Este important ca cererea de omitere a datelor să fie formulată la grefa Tribunalului **odată cu depunerea primului act de procedură** și, în orice caz, anterior publicării sau difuzării pe internet a informațiilor privind cauza vizată, pentru ca efectul util al omiterii să nu fie compromis.
- Cererea trebuie să fie formulată prin **înscriș separat**.
- Cererea trebuie să indice **în mod precis data sau datele vizate** de cerere.
- Cererea de omitere a **altor date decât datele cu caracter personal ale persoanelor fizice** vizată la articolul 66a din Regulamentul de procedură trebuie **motivată** prin motive legitime care justifică nedivulgarea în mod public a acestor date.

Părțile trebuie să aibă în vedere Regulamentul de procedură al Tribunalului și Dispozițiile practice de punere în aplicare a Regulamentului de procedură al Tribunalului (în special punctele 62-68).

Cauzele preliminare³

Anonimizarea și omiterea datelor efectuate de instanța de trimitere

Atunci când instanța de trimitere a procedat la ocultarea numelui și a prenumelui persoanelor fizice menționate în cererea de decizie preliminară sau a decis să omită alte elemente susceptibile să permită identificarea lor sau date referitoare la persoane fizice sau la entități vizate de litigiul principal, indiferent dacă acestea sunt părți sau terți în acest litigiu, Tribunalul respectă această ocultare sau această omitere în cadrul procedurii pendinte în fața sa [**articolul 201 alineatul (1)** din Regulamentul de procedură].

Cu toate acestea, atunci când o parte dintr-o cauză preliminară aflată pe rolul Tribunalului dorește ca identitatea sa sau datele care o privesc să fie divulgate în cadrul acestei cauze, ea poate să se adreseze Tribunalului pentru ca acesta să elimine ocultarea deja efectuată (**punctul 70** din Dispozițiile practice de punere în aplicare).

Anonimizarea și omiterea datelor cu caracter personal efectuate din oficiu de Tribunal

După depunerea cererii de decizie preliminară și cu excepția unor împrejurări speciale, Tribunalul procedează la ocultarea numelui și a prenumelui persoanelor fizice menționate în cererea de decizie preliminară și, dacă este cazul, a altor elemente susceptibile să permită identificarea lor dacă această operațiune nu a fost efectuată de instanța de trimitere anterior trimiterii cererii sale sau de către Curtea de Justiție anterior transmiterii cererii către Tribunal. În observațiile lor, persoanele interesate prevăzute la articolul 23 din Statut trebuie să respecte ocultarea astfel efectuată (**punctul 69** din Dispozițiile practice de punere în aplicare).

Cu toate acestea, atunci când o parte dintr-o cauză preliminară aflată pe rolul Tribunalului dorește ca identitatea sa sau datele care o privesc să fie divulgate în cadrul acestei cauze, ea poate să se adreseze Tribunalului pentru ca acesta să

³ Tribunalul este competent să judece cererile de decizie preliminară, transmise de Curtea de Justiție, care se încadrează exclusiv în unul sau mai multe dintre următoarele șase domenii specifice:

- sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată;
- accizele;
- Codul vamal;
- clasificarea tarifară a mărfurilor în conformitate cu Nomenclatura combinată;
- compensarea și asistența pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare sau a întârzierii ori a anulării serviciilor de transport;
- schema de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră.

elimine ocultarea deja efectuată (**punctul 70** din Dispozițiile practice de punere în aplicare).

Anonimizarea și omiterea la cerere a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice

Atunci când instanța de trimitere sau o parte din litigiul principal consideră necesar ca anumite date cu caracter personal care privesc această parte sau referitoare la una sau mai multe persoane fizice vizate de litigiul principal, indiferent dacă acestea sunt părți sau terți în acest litigiu, să fie omise în cadrul unei proceduri preliminare aflate pe rolul Tribunalului, ele se pot adresa acestuia din urmă pentru ca aceste date să nu fie divulgate publicului.

În această privință, **articolul 201 alineatul (2)** din Regulamentul de procedură al Tribunalului prevede că „[la] cererea instanței de trimitere, a unei părți din litigiul principal [...], Tribunalul poate [...] să procedeze la anonimizarea cererii de decizie preliminară sau să decidă să omită date cu caracter personal referitoare la una sau mai multe persoane fizice având legătură cu litigiul principal, indiferent dacă acestea sunt părți sau terți în acest litigiu”.

Aspecte care necesită atenție

- Tribunalul asigură, în toate publicațiile efectuate în cadrul unei cauze preliminare, înlocuirea numelui persoanelor fizice menționate în cauză cu inițiale aleatorii. Atunci când acest lucru se dovedește necesar, Tribunalul procedează de asemenea la o neutralizare a unor elemente suplimentare ale cauzei susceptibile să permită identificarea persoanelor vizate.
- Tribunalul păstrează posibilitatea de a deroga de la înlocuirea din oficiu a numelui persoanelor fizice menționate în cauză cu inițiale aleatorii în cazul unei cereri exprese a persoanei vizate sau dacă împrejurările specifice ale cauzei justifică acest lucru.
- Pentru a-și menține eficacitatea, cererea de omitere a datelor cu caracter personal trebuie formulată cât mai repede posibil și, în orice caz, înainte de publicarea comunicării referitoare la cauză în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de notificarea cererii de decizie preliminară persoanelor interesate prevăzute la articolul 23 din Statut (**punctul 70** din Dispozițiile practice de punere în aplicare).
- Ca regulă generală, pentru a facilita indicarea și identificarea cauzei preliminare care a făcut obiectul unei ocultări a datelor susceptibile să permită identificarea persoanelor fizice vizate de litigiul principal, Tribunalul atribuie un nume fictiv cauzei preliminare respective. Acest nume fictiv nu corespunde numelui real al părților din procedură și nici,

în principiu, unor nume existente (**punctul 71** din Dispozițiile practice de punere în aplicare).

- Protecția datelor cu caracter personal se aplică oricăror publicații ce urmează să intervină în cadrul examinării cauzei, de la introducerea până la finalizarea sa (de exemplu, comunicări în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, informări puse la dispoziție pe site-ul Curia, concluzii ale avocatului general, ordonanțe adoptate în cursul procedurii și decizii prin care se finalizează judecata), precum și denumirii cauzei înseși și metadatelor asociate. Beneficiază de asemenea de o protecție echivalentă datele referitoare la entități vizate de litigiul principal oculte de instanța de trimitere în cererea sa de trimitere preliminară.

Părțile și persoanele interesate prevăzute la articolul 23 din Statut trebuie să se raporteze la Regulamentul de procedură al Tribunalului și la Dispozițiile practice de punere în aplicare a Regulamentului de procedură al Tribunalului (în special punctele 69-71).